



# Опрос по языку домашнего обихода в штате Джорджия

Студент: \_\_\_\_\_

Учитель: \_\_\_\_\_

## Уведомление для родителей и опекунов:

Школьные системы штата Джорджия обязаны<sup>1</sup> собирать Ваши ответы<sup>2</sup> на вопросы о предпочитаемом Вами языке для общения в школе, а также об основном языке или языке домашнего обихода Вашего ребенка. Информация, полученная из первого вопроса, используется для определения Вашей потребности в переводчике или в переведенных документах. Информация, полученная из трех вопросов «Опроса по языку домашнего обихода» и дополнительная информация о языке помогают нам определить, следует ли проводить скрининг уровня владения английским языком Вашего ребенка. В процессе проверки будет определено, соответствует ли Ваш ребенок требованиям для получения статуса учащегося английского языка и услуг в рамках нашей образовательной программы по изучению языка.

Цель вопросов	Вопросы для родителей/опекунов и их ответы
<p><b>Предпочтения в общении</b></p> <p>Этот вопрос поможет школе бесплатно предоставить Вам переводчика или переведенные документы по Вашему желанию.</p> <p>Этот вопрос предназначен <u>только для информационных целей</u>. Он <b>не</b> используется для идентификации Вашего ребенка для проверки уровня владения английским языком.</p>	<p><b>Язык общения родителей (обязательно)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>На каком языке Вы предпочитаете получать школьную информацию?</li> </ul> <p>_____</p>
<p><b>Выявление потенциальных учеников английского языка</b></p> <p>Эти три вопроса помогают школам определить, нужно ли проводить скрининг Вашего ребенка на предмет соответствия требованиям для участия в образовательных программах по изучению языка в данных школах.</p> <p>Если в ответе на любой из этих вопросов указан язык, отличный от английского, школам может потребоваться проверить уровень владения английским языком Вашего ребенка. Если Вы укажете в ответе более одного языка, школе потребуется от Вас дополнительная информация, прежде чем принимать такое решение.</p>	<p><b>Опрос по языку домашнего обихода (обязательно)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Какой язык Ваш ребенок <u>лучше всего</u> понимает и на каком языке <u>лучше всего</u> говорит?</li> </ol> <p>_____</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>На каком языке Ваш ребенок <u>чаще всего</u> говорит дома? _____</li> </ol> <p>На каком языке взрослые в Вашем доме <u>чаще всего</u> общаются с ребенком?</p> <p>_____</p>
<p><b>Дополнительная информация, полученная от многоязычных семей</b></p> <p>Если Вы указали, что Ваш ребенок и другие взрослые в доме <b>понимают и используют английский и другой язык</b> или языки, школы попросят Вас предоставить дополнительную информацию, чтобы решить, следует ли Вашему ребенку пройти проверку на уровень владения английским языком.</p> <p>Если Вы укажете в ответе, что Ваш ребенок понимает и использует английский язык больше, чем другой родной язык, или что Ваш ребенок понимает и использует как английский, так и другой родной язык в равной степени, школа не будет проверять Вашего ребенка на уровень владения английским языком.</p>	<p><b>Дополнительная информация, полученная от многоязычных семей. Выберите <u>только одно предложение</u>, которое лучше всего характеризует основной язык Вашего ребенка.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Мой ребенок понимает и использует только родной язык, но <b>не понимает и не использует английский</b>.</li> <li><input type="checkbox"/> Мой ребенок понимает и использует в основном родной язык и <b>немного английский</b>.</li> <li><input type="checkbox"/> Мой ребенок <b>в одинаковой степени</b> понимает и использует как родной язык, так и английский.</li> <li><input type="checkbox"/> Мой ребенок понимает и использует <b>в основном английский язык</b> и лишь немного родной язык.</li> </ul> <p>Мой ребенок понимает и использует <b>только английский язык</b>.</p>

Подпись родителя: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> [Министерство юстиции США, Отдел гражданских прав, и Министерство образования США, Управление по гражданским правам, 7 января 2015 г., Письмо к уважаемому коллеге: Студенты, изучающие английский язык, и родители с ограниченным уровнем владения английским языком, стр. 10.](#)

<sup>2</sup> Опрос по языку домашнего обихода должен проводиться для тех, кто впервые поступает в государственные школы США.